

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 77 (1990)  
**Heft:** 5: Mitten im Land = Au milieu du pays = In the middle of the country

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die universelle FERMACELL Gipsfaser-Platte hält einfach mehr.



# Stabilität,

die aus der Platte kommt.

Denn FERMACELL ist durch

und durch faserverstärkt.



**50 kg** pro Aufhängungspunkt -  
egal an welcher Stelle.

FERMACELL  
Raumhoch  
12,5 mm dick  
mit Schraube u.  
Hohlraumdübel

Montagewände aus FERMACELL Gipsfaser-Platten, dem homogenen Werkstoff aus Gips und Cellulosefasern. Sie sind außergewöhnlich stabil. Das bedeutet, daß Ihr Bauherr Hängeschränke, Regale oder andere Gegenstände an jeder beliebigen Stelle aufhängen kann. Ohne Rücksicht auf die Unterkonstruktion. Denn FERMACELL ist hochbelastbar. In jeder Richtung.

FERMACELL gibt es in allen notwendigen Abmessungen. Für alle Räume, für Wand, Decke und Boden. Ob Schallschutz, Brandschutz oder Feuchtraumausbau. Anruf genügt. Telefon 0 31/92 53 51.

Fordern Sie den ausführlichen Planungsordner an.

**Ausbau-Platten**  
**fermacell**  
durch und durch faserverstärkt

FELS-WERKE GmbH · Verkaufsbüro Schweiz · Gartenstraße 2 · 3110 Münsingen/Be · Tel. 0 31/92 53 51 · ein Unternehmen der Preussag-Salzgitter-Gruppe



## Ville de La Chaux-de-Fonds Mise au concours

La direction des Travaux publics de la Ville de La Chaux-de-Fonds met au concours un poste d'

**architecte**

Reg A ou B  
ou

**urbaniste**

pour collaborer de manière responsable au travail du service d'urbanisme, tant dans le domaine de la conception de projets d'aménagements urbains que d'aménagement du territoire et de mise en valeur de la ville.

Les personnes intéressées doivent aimer le travail en équipe, être ouvertes aux relations publiques et passionnées par la recherche de la qualité architecturale et urbanistique, en un mot par la qualité de la vie. Ce poste nécessite d'avoir le sens de l'organisation, l'esprit d'initiative et l'ouverture à une certaine polyvalence.

Des renseignements peuvent être obtenus auprès de Mme Sylvie Moser, urbaniste communale, tél. 039/276 411.

Curriculum vitae, copie des diplômes, lettre de postulation manuscrite et photo d'identité sont à adresser à la direction des Travaux publics, Service du personnel, 3, passage Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 15 mai 1990.

Direction des travaux publics

## Projektwettbewerb

### Schulgemeinde Grabs/ Politische Gemeinde Grabs

Wir eröffnen einen Projektwettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für den  
**Neubau einer Schulanlage «Unterdorf», Grabs, mit Primarschulhaus und Doppel-Mehrzweckturnhalle**

Teilnahmeberechtigt sind Architekten, die seit dem 1. Januar 1989 ihren Wohn- oder Geschäftssitz im Bezirk Werdenberg haben.

Die Wettbewerbsunterlagen können ab Montag, 2. April 1990, beim Bauamt der Politischen Gemeinde, Rathaus, Grabs, gegen Hinterlegung von Fr. 500.- bezogen werden. Das Wettbewerbsprogramm wird den Interessenten kostenlos abgegeben.

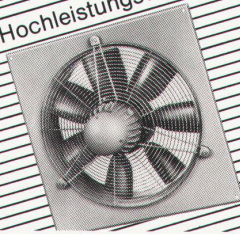
Abgabetermine: Projekte 21. September 1990  
Modelle 12. Oktober 1990

9472 Grabs, 15. März 1990

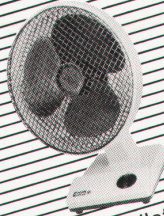
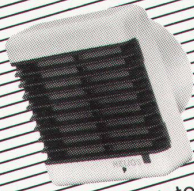
Schulrat Grabs  
Gemeinderat Grabs

# PROFIS IN SACHEN LÜFTUNG

Hochleistungsventilatoren



Bad/WC-Ventilatoren



Tischventilatoren



Xpelair-Ventilatoren



Rohrventilatoren

HELIOS VENTILATOREN AG  
Lufttechnik

Steinackerstr. 36 · 8902 Urdorf/ZH  
Tel. 01/734 3636 · Fax 01/734 3184

Wir erstellen ein 4-Stern-Hotel in **Lugano** mit versch. Restaurants, Hallenbad, Fitnessräumen etc. und suchen einen kreativen

## Innenarchitekten

mit Erfahrung im Hotelbau.  
(Baubeginn Januar 1990, Fertigstellung Ostern 1992.)

Schriftliche Kontaktaufnahme, unter Beilage von Referenzobjekten, an die Bauherrschaft erwünscht.

**Bautreuhand Christoffel**  
**Obere Strasse 19**  
**7270 Davos Platz**



## STADT CHUR

### Stellenausschreibung

Die Stadt Chur sucht im neu geschaffenen Hochbauamt eine(n) verantwortungsbewusste(n) gut qualifizierte(n) Mitarbeiter(in) als

### Abteilungsleiter(in) Hochbau

#### Aufgabenkreis:

- Leitung der Abteilung Hochbau
- Bearbeitung interessanter Bauprojekte für städtische Liegenschaften (Neubauten, Sanierungen, Umbauten, etc.)
- Begleitung von städtischen Bauvorhaben vom Entwurf bis zur Bauabrechnung
- Stellvertretung und Gesprächspartner(in) des Stadtarchitekten

#### Anforderungen:

- Architekt(in) ETH oder HTL mit Berufserfahrung im Hochbau
- Sinn für gute Architektur und saubere Detaillösungen
- Verhandlungsgeschick und Teamgeist

#### Wir bieten:

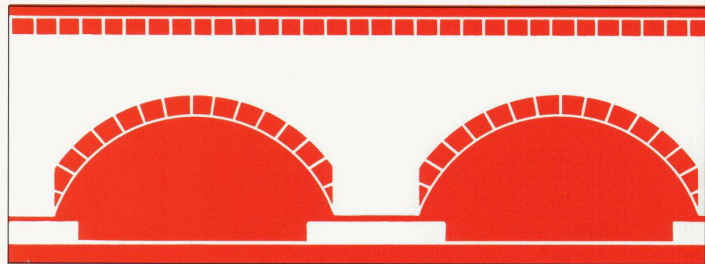
- Eine interessante und vielseitige Tätigkeit
- Die Möglichkeit, architektonische Anliegen und berufliche Kenntnisse in einem grösseren Umfeld anzuwenden
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen und ein der Verantwortung entsprechendes Gehalt

Anmeldungen sind bis Mitte Mai 1990 an das Personalamt der Stadt Chur, 7000 Chur, zu richten, wo auch das Personalblatt für Stellenbewerber zu verlangen ist (Tel. 081/21 41 11).

Weitere Auskünfte erteilen H.U. Minnig, Stadtarchitekt, Tel. 081/22 90 75, oder P. Dürst, Stadtgenieur, Tel. 081/21 44 31.

## Richtiges Zusammenfügen ergibt das stabile Ganze.

Täglich werden Stunden für die Informationsbeschaffung benötigt. Element auf Element, wie bei dieser Brücke, fügt die Schweizer Baudokumentation seit Jahrzehnten Informationen über das Bauwesen zusammen. Sie beschafft, selektioniert, bereitet auf und speichert alle Daten über Bauprodukte praxis-



# DYNAMIK

Unser Metallbauteam ist geladen damit. Bei einem gelegentlichen Gespräch werden Sie es selber erfahren. Und spätestens nach der ersten Auftragsabwicklung davon überzeugt sein. – Wann rufen Sie uns an? Senden Sie uns Ihre Visitenkarte mit dem Vermerk «Dynamik».

aliso 3

ALUMINIUM  
AG  
MENZIKEN

Schweiz



Verkauf Metallbau  
CH-5737 Menziken  
Tel. 064 70 24 10  
Fax 064 70 24 57

## Arbeiten an gediegenen Projekten in gediegener Atmosphäre...

Unser Fribourger Büro sucht **2 Entwurfsarchitekten/-innen**. Sie erreichen uns unter **Tel. 037/81 12 30. Python, Kunz & Partner AG, dipl. Arch. ETH/SIA, Basel, Fribourg, Cannes**

**Atelier d'architecture spécialisée dans la conception assistée par ordinateur**

recherche **collaborateurs(-trices)** intéressés par les nouvelles techniques de visualisation architecturale.

### Nous demandons:

- une formation d'architecte ou de dessinateur en bâtiment
- un esprit rigoureux motivé par le dessin informatique

### Nous offrons:

- une formation sur du matériel et logiciel de pointe: station de travail Hewlet-Packard, série 9000-300, Unix, Speedikon
- l'intégration dans une équipe spécialisée
- la possibilité de développer sa créativité à travers la conception informatique

### Faire offre à:

**Atelier CAD + Arch.  
Jacques Python SA  
Bois de Monternau 7  
1732 Arconciel/Fribourg  
Tél. 037/3325 01**

**Spezialisiertes CAD-Architekturbüro**

sucht **interessierte Mitarbeiter(innen)** für die Bearbeitung von Architekturprojekten auf unserem ausgebauten CAD-System.

### Anforderungen:

- Ausbildung als Architekt oder Hochbauzeichner
- hohe Motivation und Flexibilität

### Unser Angebot:

- Einführung und Ausbildung in der Bedienung und Anwendung der Hardware und Software.  
Hardware: Hewlet-Packard, Serie 9000-300, Unix  
Software: Speedikon
- eingespieltes Team von Mitarbeitern
- die Möglichkeit, eigene Kreativität auf dem Gebiet der Informatik zu entwickeln.

### Anfragen unter:

**Atelier CAD + Arch.  
Jacques Python SA  
Bois de Monternau 7  
1732 Arconciel/Fribourg  
Tel. 037/3325 01**

Herausforderung für einen erfahrenen, initiativen

## Dipl. Architekten ETH als Chef Abteilung Hochbau

Für die Bewältigung der vielfältigen Aufgaben (Realisierung von anspruchsvollen Bauten, Gebäudeunterhalt, Verwaltung von Mietwohnungen)

suchen wir

**eine verantwortungsbewusste, engagierte und in der Mitarbeiterführung vertraute Persönlichkeit.**

Wir sind eine Unternehmung der Energiewirtschaft mit Sitz im Grossraum Zürich und informieren Sie gerne ausführlich über diese Stelle und unsere attraktiven Anstellungsbedingungen.

Senden Sie uns Ihre Bewerbung, damit wir mit Ihnen Kontakt aufnehmen können.

Chiffre 02-546175, Publicitas, Postfach 5401 Baden.

*gerecht. Damit diese Informationen jederzeit verfügbar sind. Da sind wir Profis.*



SCHWEIZER  
BAU  
DOKUMENTATION

CH-4249 Blauen, Tel. 061 89 41 41